



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313(MZ)

Rs. 2/- Per Issue

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 28. 5. 2004, Jyaistha 7, S.E. 1926 Issue No. 22

GOVERNMENT OF MIZORAM

PART I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers and Other
Personal Notices and Orders**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 19022/9/02, the 28th May, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to order that Pu Elithung Yanthan, SPO, Lunglei will look after the office of District Sericulture Office, Saiha in addition to his normal duties during the absence of Pu B. Lalrinliana, DSO, Saiha due to illness with immediate effect until further order.

K. Riachho,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Sericulture Department.

No. A. 32013/3/2002-HFW/Pt-I, the 27th May, 2004. In partial modification and supersession of this Department Notification issued vide No. A. 22012/1/2003-HFW dt. 5.10.2003, the Governor of Mizoram, in the interest of public, is pleased to order the transfer and posting of the following Grade-IV Officers of the M.H.S. to the places as shown against their names respectively:-

Sl.No.	Name of Officers	Present posting	Place of posting
1.	Dr. Sangthuama Ngente.	SMO & D.I.O. Saiha.	DTO, Aizawl West vice Dr. Lalengmawia Hmar transferred on officiating promotion
2.	Dr. Lalsawmliana,	S.M.O., Chawngte	D.I.O., Aizawl West vice Dr. Lawmzuala transferred on officiating promotion.

The Governor of Mizoram is further pleased to promote the following Grade-V Officers of the M.H.S. to the post of Grade-IV on officiating basis under Regulation 4(c) of the MPSC (Limitation of function) Regulations, 1994 for the period not exceeding one year and post them at to the places as shown against their names respectively:—

Sl.No.	Name of Officers	Present Posting	Place of Posting.
3.	Dr. Laltinchhawna	M.O., Thingsulthliah	SMO, Aizawl West vice Dr. R. Lalngchinga transferred on officiating promotion.
4.	Dr. H.Lalchungnunga	MO, Kolasib.	SMO., Tlabung (vacant)
5.	Dr. Lalremsiama Hrahse	M.O. Civil Hospital, Aizawl.	SMO, Chawngte vice Dr. Lalsawmliana transferred.

The above promoted officers shall exercise their option within one month from the date of issue of this Notification for the purpose of fixation of their pay under FR. 22(1) (a) (i). Option once exercised shall be final.

Sl. No. 5 should move first and relieve Sl. No. 2.

No. A. 35011/7/2002-HFW, the 27th May, 2004. In partial modification and supersession of this Department Notification issued vide No. A. 22012/1/2003-HFW dt. 5.10.2003, the Governor of Mizoram, in the interest of public, is pleased to depute Dr. Rohmingthanga Ralte, CMO, Champhai (Grade-III) to the Mizoram State AIDS Control Society as Deputy Project Director (STD) for a period of 2 years with effect from the date of joining the post.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide I.D.No. GSW. 16/923/2004/dt. 26.3.2004.

No. A. 22012/1/2003-HFW, the 27th May, 2004. In partial modification and supersession of this Department Notification of even No. dt. 5.10.2003, the Governor of Mizoram, in the interest of public, is pleased to order the transfer and posting of the following Grade-III officers of the MHS to the places as shown against their names respectively with immediate effect.

Sl.No.	Name of officers	Present Posting	Posting on transfer
1.	Dr.Ramfangzauva	CMO, Kolasib	Dy. Dir. (CMS) vice Dr. R.Rotluanga transferred.
2.	Dr. R.Rotluanga	Dy.Dir. (CMS)	CMO, Aizawl East vice Dr.N.Pallai promoted to Jt. Director.
3.	Dr.Zahmingthanga	CMO, Mamit	CMO, Kolasib vice Dr.Ramfangzauva transferred.
4.	Dr.Randolph Sailo	CMO, Serchhip	Dy.Director (G), Dte. of H/S (Vacant)

The Governor is further pleased to promote the following Grade-IV officers of the MHS to Grade-III/CMO on officiating basis under Regulation 4(c) of the MPSC (Limitation of functions) Regulations, 1994 for the period not exceeding 1(one) year and post them to the places as shown against their names respectively with immediate effect.

Sl.No.	Name of officers	Present Posting	Place of Posting
5.	Dr.Lawmzuala	D.I.O., Aizawl West.	CMO, Serchhip vice Dr.Randolph Sailo transferred.
6.	Dr.Lalengmawia Hmar	D.T.O., Aizawl West.	CMO, Mamit vice Dr.Zahmingthanga transferred.
7.	Dr.R.Lalngbinga	SMO, Aizawl West.	CMC, Champhai vice Dr. Rohmingthanga Raite, deputed to MSACS.

The promoted officers shall exercise their option within one month from the date of issue of this Notification for the purpose of fixation of their pay under FR. 22(1)(a)(d). Option once exercised shall be final.

The transferred officers shall move as detailed hereunder:

- 1) Sl.No. 6 should move first and relieve Sl.No.3.
- 2) Sl.No. 7 should move first and relieve Dr.Rohmingthanga Ralte, under deputation to MSACS.
- 3) Sl.No. 3 should move after Sl.No. 6 relieves him and relieve Sl.No. 1.
- 4) Sl.No. 1 should move on being relieved by Sl.No. 3.
- 5) Sl.No. 2 should move on being relieved by Sl.No. 1.
- 6) Sl.No. 4 should move on being relieved by Sl.No. 5.
- 7) Sl.No. 5 should move first and relieve Sl.No. 4.

Vanhela Pachuau,
Principal Secretary to the Govt. of Mizoram,
Health & Family Welfare Department.

No.A-22012/1/94-AGR, the 27th May, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Officers of Agriculture Department to the posts and places as shown against their names below with immediate effect and until further orders :

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting
1.	Pu P. Bhattacharjee	- Training Organiser K.V.K. Hnahthial & Project Director M.I.P. Executive Authority	Joint Director (Agriculture) i/c Nodal Officer C.S.S.
2.	Pu C. Lalniliana	- Joint Director of Agriculture	Training Organiser, K.V.K. Hnahthial, Attached to Director of Agri. for oversee extension works.
3.	Pu C. Lalzarliana	- Principal, I.T.C. Hnahthial	Project Director, MIP Executive Authority.
4.	Pu H.Lalthanpuia	- Training Associate (Extn.) K.V.K. Kolasib	D.A.O. Saiha
5.	Pu K.Zirliana	- DAO,Saiha	Training Associate (Extn.) K.V.K. Kolasib

- | | | |
|-------------------------|---|--|
| 6. Dr. H.Saithantluanga | - Training Associate
(Extn.) K.V.K.
Hnahthial | Dy. Director
(Planning) Dte.
of Agriculture |
| 7. Pu J. Lalzamljana | - Dy. Director (Planning)
Dte. of Agriculture | Training Associate
(Extn.) K.V.K.
Hnahthial i/c
Training Organiser
K.V.K. & Principal
I.T.C. Hnahthial. |

Sl.No. shall move first to relieve Sl. No.7. simultaneously Sl. No. 4 shall move to relieve Sl. No.5 and so on.

The Officer (s) holding additional charge shall not be paid any additional financial benefit.

R.K. Thanga,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A. 19018/1/2000-IND, the 27th May, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order upgradation of one post of Plant Chemist carrying the scale of pay of Rs 6500-200-10500/- p.m. to the post of Deputy Secretary, Information Technology in the scale of pay of Rs. 12,000-375-16500/-p.m.

This issues with the concurrence of Finance Deptt. vide their I.D.No.FIN (E) 836/2003 dated 22.4.2004 and approval of DP&AR(ARW) vide their I.D.No. ARW/IND/2003-04/F-128 dt 13.2.2004.

Laima Chozah,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Industries Department.

No.A.22013/1/2003- P&AR(GSW), the 27th May, 2004. Consquent upon his promotion to District Employment Officer Pu Lalmalsawma, Employment Officer posted as Additional P.S. to Chief Minister on deputation is hereby repatriated to his parent Department i.e. Labour & Employment Department with immediate effect.

R. Sangliankhuma,
Addl. Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.38011/1/90-EDC/pt, the 26th May, 2004. On attaining the age of 62 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu H.K.L. Thanga, Lecturer, Govt. Champhai College from Government Service on superannuation pension with effect from 30.4.2004 (A/N).

L. Tochhong,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22012/2/2000-HORT, the 26th May, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of the following Horticulture Extension Officer (Group 'B' Gazetted) in the scale of pay of Rs. 6500-200-10500/- under Horticulture Deptt. to the posts and places mentioned against each of their names below with immediate effect and until further orders.

Sl. No.	Name	Present place of posting	New place of posting
1.	P.C.Lalengvara	Aibawk Circle	West Phaileng Circle
2.	Lalrosanga Khiantge	Directorate	Serchhip Division
3.	Tlangkhuma	Bukpui Circle	Thenzawl Sub-Circle
4.	Lalremruata	Directorate	Aibawk Circle
5.	Khaizapau Naulak	Hnahlan Sub-Div.	Champhai Sub-Div.

No.A.22012/1/94-HORT, the 25th May, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu J. Ropianga, S.D.H.O, Rawpuichhip to the Directorate of Horticulture as Horticulture Development Officer with immediate effect and until further orders.

Further, Divisional Horticulture Officer, Tuidam Division will take the charge of S.D.H.O, Rawpuichhip Sub-Division till regular posting of S.D. H.O. Rawpuichhip is made.

R.K. Thanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No. A. 19014/25/89-SWD, the 26th May, 2004. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu Thanhmingliana, CDPO presently attached to the Directorate of Social Welfare to the post of CDPO, Aibawk ICDS Project with immediate effect and until further orders.

No. A. 19014/11/87-SWD, the 26th May, 2004. In supercession of this Deptt's Notification even No. dt. 6.5.2004, the Governor of Mizoram is pleased to regularise the adhoc appointment of Pi Rita Ralte, Asst. Director, Social Welfare Deptt as Child Development Project Officer for the period from 16.12.1982 to 14.9.83 prior to her appointment as District Social Welfare Officer which shall be counted towards qualifying Service for the purpose of Pension only as permissible under sub-rule (1) to (3) of Rule 14 of CCS (Pension) Rule, 1972 and not to be reckoned for the purpose of seniority.

Lalramthanga Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 32014/1/2004-PW, the 28th May, 2004. In the interest of Public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of the following Engineering Grade IV(Mech) of PW Cadre and post them to the places shown against each in column 4 of table given below with effect from the date of taking over charge and until further orders :

Sl. No.	Name of Officer	Present place of posting	New place of posting	Remarks
1	2	3	4	5
1.	R. Laldawngliana	E.E.(M&R) in the office of GE,PWD Highway	E.E. PWD, Mechanical Division I, Aizawl.	Vice Lal-thangkhuma Ralte, transferred
2.	Lalthangkhuma Ralte	E.E, PWD, Mechanical Division-I Aizawl	E.E.(M&R) in the office of CE, PWD, Highway	Vice R. Laldawngliana transferred

Ramhluna Khiangte,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Works Department.

No. A. 32012/1/99-EDN, the 28th May, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of the Mizoram Public Service Commission, the Governor of Mizoram is pleased to regularize the officiating promotion of Pu R.C. Lalchhuanga to the post of Sub-Divisional Education Officer in the scale of pay of Rs. 8000-275-13500/- p.m. with retrospective effect from 12.7.2002.

Lalthangpuia Sailo,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 19018/168/2002-HMP, the 27th May, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to released Pu Sachindra Burman, MPS, Assistant Commandant, 1st IR Bn. from service with effect from 30.6.2004(A/N) on his attaining the age of superannuation pension.

Lalzarmawii,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Home Department.

No. A. 32012/1/99-EDN(I), the 24th May, 2004. In the interest of public Services the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pu R.C. Lalchhuanga, Sub-Divisional Education Officer, Kolasib for a period of 6(six) months i.e. with effect from 1.12.2003 to 31.5.2004 beyond the actual date of his superannuation.

H. Rothuama,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. A. 22018/1/99-EDC, the 28th May, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to order attach of Pi Dorothy Lalrempuii, Lecturer in English Department, Govt. Kolasib College to Johnson College, Aizawl for a period of 1 (one) year with effect from the date of issue of this order.

T.A./D.A. will not admissible.

R. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

**Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc., by the State Govt. and Head of Departments.**

NOTIFICATIONS

No.B.12018/1/2000-EDC/pt, the 28th May, 2004. Whereas a good number of students have passed HSLC during the year 2004 and the existing Higher Secondary Schools with Arts and Science Stream in Mizoram will not be in a position to accommodate all of the passed out students .

And whereas it has been observed that a number of Private/Deficit Colleges are suffering due to lack of sufficient enrolment of students. On the other hand the services of these Lecturers recruited in these Colleges as per UGC Norms are not fully utilised due to low enrolment of students.

Therefore, with a view to ensure maximum admission of the passed out students of HSLC during 2004 on the one hand and fully utilise the services of the Lecturers of the Colleges with low students enrolment on the other, the Governor of Mizoram is pleased to approved admission of Class -XI students in the following Colleges for the academic session of 2004-2005 :—

(a) ARTS:

- | | |
|--------------------------|----------------------------------|
| (1) Zawlnuam College | (2) Khawzawl College |
| (3) Lawngtlai College | (4) Aizawl West College |
| (5) Aizawl North College | (6) L & J College |
| (7) Johnson College | (8) T. Romana College |
| (9) J.B. College | (10) C.Zakhuma College, Kolasib. |

(b) SCIENCE:

- (1) Govt. Zirtiri Residential Science College
- (2) Govt. Lunglei College
- (3) Govt. Kolasib College.

This issues with approval of the Council of Ministers conveyed vide Memo No.J.11012/8/2004-POL Dt. 21.5.2004.

R.K.Singha,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.B.14022/23/02-LAD/VC, the 25th May, 2004. Buangpui Village Council Executive body insi
strict (V.Cs) Act. 1953 section 7 (1), sec. 15 & Sec. 22 (1) na hmangin a hnuaia
mi ang hian a pawmpui a ni.

President	— Pu H.Thanchungnunga
Vice President	— Pu H.Lalthianghlina
Treasurer	— Pu H.T.Rokunga
Crier (Tlangau)	— Pu Kaphranga Ngento

No.B.14022/28/02-LAD/VC, the 25th May, 2004. Mualpui (Chhingchhip) V.C.
President tanglai Pu A.Vanlalruala chuan member tam zawkte thlawpna a
hmuh zawh tak loh avangin Mizoram Governor chuan Lushai Hills District
(V.Cs) Act 1953 sec. 7(10) hmangin President a nihna atangin a chawlhtir ta a.

A chung a dan vek sec. 7 sub sec. (1) (2) leh section 15 te hmangin Mizoram Governor chuan Mualpui (Chhingchhip) Village Council Executive Body siam thar chu a hnuaia mi ang hian a pawmpui nghal a ni.

President	—	Pu R. Chhuanliana
Vice President	—	Pu Rongkunga
Treasurer	—	Pu Lalfakawma
Secretary	—	Pu R. K. Lalengmawia

Hei hian Sorkar Notification No.14015/3/02-LAD/VC dt.11.12.02 (Annexure Sl.No.187) chu a tidanglam a ni.

No.B.14018/20/02-LAD/VC, the 24th May, 2004. Tuidam Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act 1953 section 7,7(1), 7(2) and 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu Vanlalruata
Vice President	—	Pu C. Pachhunga
Treasurer	—	Pu R. Ramzauva
Secretary	—	Pu Lalmuankima Jongte

No.B.14022/27/02-LAD/VC, the 24th May, 2004. Chhingchhip Village Council President Pu K. Darhmangthanga chuan member tam zawkte thlawpna a hmuh zawb tak

Act 1953 section 7(10) hmangin President a nihna atangin a chawlhthir ta a.

A chung a dan vek section 7 sub.sec. (1) leh sec. 15 hmangin Mizoram Governor chuan Chhingchhip Village Council Executive body siam thar chu a hnuaia mi ang hian a pawmpui nghal a ni.

President	—	Pu R. Ngurchhawna
Vice President	—	Pu K. Kapzawna
Treasurer	—	Pu Sangthanmawia

Hei

(Annexure sl.no 186) chu a tidanglam a ni.

No.B.14017/143/02-LAD/VC, the 26th May, 2004. Tanhril Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs.) Act, 1953 sec. 7(1)(2) and 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President	—	Pu Biakthanzuala
Vice President	—	Pu C. Rualzakhuma
Secretary	—	Pu Thangtinkhuma
Treasurer	—	K. Lallura

Hei hian sawrkar Notification No.B.14016/3/02-LAD/VC dt.11.12.2002 (Annexure Sl.No.138) chu a tidanglam a ni.

No. B. 14021/43/02-LAD/VC, the 26th May, 2004. Lungdai 'S' Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act, 1953 section 7,7(10),7(5), and 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu R. Lalramliana
Vice President : Pu Kapzawna
Treasurer : Pu Ngurhmingthanga Sailo

No. B. 14019/20/02-LAD/VC, the 26th May, 2004. Vanzau Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act, 1953 section 7,7(1),7(5) hmangia a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Khuangliana
Vice President : Pu Vanthanga

No. B. 14 21/38/ 2-LAD/VC, the 26th May, 2004. Rangte Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act, 1953 section 7,7(1),7(5) and 15 hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Duhthlana
Vice President : Pu V. Sumlova
Treasurer : Pu Zaremthawna

No. B. 14017/116/02-LAD/VC, the 26th May, 2004. Armed Veng Village Council Executive body insiamthatna chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V.Cs) Act, 1953 section 7(1) & sec. 15-na hmangin a hnuaia mi ang hian a pawmpui a ni.

President : Pu Thangkima Colney
Vice President : Pu Lalduhawma
Treasurer : Pu F. Lalhluna

Hei hian sawrkar Notification No. B. 14016/3/02-LAD/VC Dt. 11. 12. 2002 (Annexure Sl. No. 111) chu a tidanglam a ni.

No. B. 14021/24/02-LAD/VC, the 27th May, 2004. Laisawral V. G.-te an hekna thute, a hmuna enfiah (spot verification) report leh V. G. ten show cause notice an chhanna thute ngun taka enin V. C. te hian an khawtlang develop-na tura Sorkarin pawisa leh Food for work buhfai a pek te an tichingpen a. V. C.-te hi an thawk ho hlei thei lo va. dt. 22. 12. 2002-a V. C. sitting an neih chu

dt. 2. 3. 2004-ah pawh sitting an la neih chhonzawm leh thei ta lova. Kum khat leh thla hnih zet sitting nei thei tawhlo V. C. te hi khawtlang rorel zel tlak an ni tawh lo a ni.

Chuvangin, the Lushai Hills District V. C. Act, 1953 sect. 25(1) nain thu-neihna a pek angin Mizoram Governor chuan Laisawral V. C.-te hi he hriattir-na a chhuah atang hian a thiat (dissolve) ta a ni.

Tichuan Laisawral V. C. charge la tur hian District Local Administration Officer Lunglei hian C. A. rintlak a rangthei ang berin a ruat nghal tur a ni.

No. B. 14017/26/02-LAD/VC, the 25th May, 2004. Pehlawn Village Council Member Pu Lalawmpuia'n Member a nihna a tanga banna a thehluh chu Mizoram Governor chuan Lushai Hills District (V. Cs) Act, 1953 section 7 (6)-na hmangin a pawmpui a.

Chutichuan, Pehlawn V.C.-ah chuan seat khat a ruak ta tih puan nghal a ni.

Lalthuamlia, n,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

CORRIGENDUM

No. J. 12011/23/92-REV, the 26th May, 2004. In partial modification of this Department's Notification No. J. 12011/23/92-REV, Dt. 23. 1. 2003, the Governor of Mizoram is pleased to include the Village Council President of Khawla-lung as one of the members of Thenzawl Site Allotment Advisory Board (SAAB) with immediate effect.

All the SAAB members remain unchanged.

J. C. Ramthanga,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Revenue Department.